

ZELMER

**PL****2-8**

Instrukcja użytkowania

Elektroniczna waga kuchenna
z ekranem dotykowym
ZELMER Typ 34Z050

ZELMER S.A.

35-016 Rzeszów, ul. Hoffmancej 19,
Polska
www.zelmer.pl

CZ**9-15**

Návod k obsluze

Elektronická kuchyňská váha
s dotykovým displejem
ZELMER Typ 34Z050

ZELMER BOHEMIA, s.r.o.

Horní Těřlicko 770, 735 42 Těřlicko
Tel.: 596 423 710, Fax: 596 423 713
Mobilní telefon: 602 583 958
e-mail: zelmer@zelmer.cz

SK**16-22**

Návod na použitie

Elektronická kuchynská váha s
dotykovým displejom
ZELMER Typ 34Z050

ZELMER SLOVAKIA, s.r.o.

Bidovce 316, 044 45 Bidovce
tel.: 055 / 720 40 10 fax: 055 / 720 40 40
e-mail: zelmer@zelmer.sk;
www.zelmer.sk

H**23-29**

Kezelési utasítás

Elektromos konyhai mérleg
érintékes képernyővel
ZELMER 34Z050 Típus

ASPICO KFT

H-9027 Győr, Puskás T. u. 4
Tel. +36 96 511 291
Fax. +36 96 511 293

RO**30-36**

Instrucțiuni de folosire

Cântar electronic de bucătărie
cu ecran tactil
ZELMER Tip 34Z050

Zelmer Romania

Strada Popa Savu nr. 77,
parter, birou 1
Sector 1, Bucuresti, Romania
Telefon/Fax: +40 21 22 22 173

RU**37-43**

Инструкция по эксплуатации

Электронные кухонные весы
с сенсорным дисплеем
ZELMER Тип 34Z050

ООО "Зелмер Раша"

Россия, Москва
Краснопрудная, 30/34
ИНН 7708619872; КПП 770801001
БИК 044525716; ИНН 7710353606

BG**44-50**

Инструкция за експлоатация

Електронна кухненска весна със
сензитивен екран
ZELMER Тип 34Z050

ДИСТРИБУТОР: ДЕНСИ-М ЕООД

бул. "Акад. Ст. Младенов" №90
1700 София БЪЛГАРИЯ
Тел.: 02 / 960 12 01;
Факс: 02 / 960 12 07

UA**51-57**

Інструкція з експлуатації

Електронні ваги кухонні
з екраном на дотик
ZELMER Тип 34Z050

Zelmer Ukraine

ТОВ «Зелмер Україна»
вул. Турівська 18/20, 04080 Київ
УКРАЇНА
тел: +380 44 501 5626
факс: +380 44 501 5636
www.zelmer.ua

GB**58-64**

Instructions for use

Electronic kitchen scales
with touch screen
ZELMER Type 34Z050

Содержание

| | |
|---|----|
| Указания по эксплуатации весов | 37 |
| Техническая характеристика | 37 |
| Устройство весов | 38 |
| Принцип действия и обслуживание весов | 38 |
| Очистка и консервация | 43 |
| Экология – забота о окружающей среде..... | 43 |

Уважаемые Пользователи!

Просим внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией по обслуживанию. Особое внимание необходимо обратить на правила техники безопасности. Просим сохранить инструкцию, чтобы ею можно было пользоваться в ходе дальнейшей эксплуатации прибора.

Указания по эксплуатации весов



Не используйте и не храните весы в местах с высокой влажностью



Не погружайте весы в воду



Оберегайте весы от ударов

Техническая характеристика

Технические параметры указаны на заводском щитке прибора.

Весы ZELMER отвечают требованиям действующих норм.

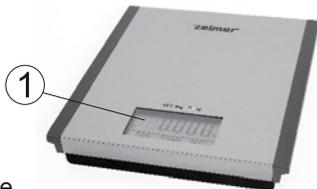
Прибор отвечает требованиям директив:

– Директива по электромагнитной совместимости (EMC) – 2004/108/EC.

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

Устройство весов:

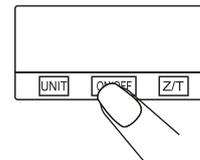
1. Электронный дисплей.
2. Функция переключения единиц измерения UNIT.
3. Кнопка ON/OFF (вкл./выкл.).
4. Функция сброса показаний Z/T.
5. Резиновая ножка.
6. Отверстие для крепления на стене.



Принцип действия и обслуживание весов:

1) Способ взвешивания

1. Установите весы на ровной стабильной поверхности.
2. Нажмите на **кнопку ON/OFF (3)** для включения весов.
3. Прежде чем начать взвешивание, подождите, пока на дисплее не появится символ «0.000».
4. Чтобы продлить срок службы батарей, рекомендуется выключать весы после взвешивания, нажимая на **кнопку ON/OFF (3)**.



ВНИМАНИЕ: Если для взвешивания необходимо воспользоваться посудой, то вначале поставьте на весы посуду, а затем включите весы и подождите, пока появится символ «0.000».

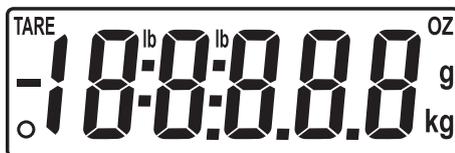


2) Сигнализация проблем

1. Необходимо заменить батарею.
2. Весы перегружены. Снимите с весов продукт, чтобы не допустить до повреждения. Максимальная нагрузочная способность (5 кг) указана на весах.



3) Обозначения на дисплее

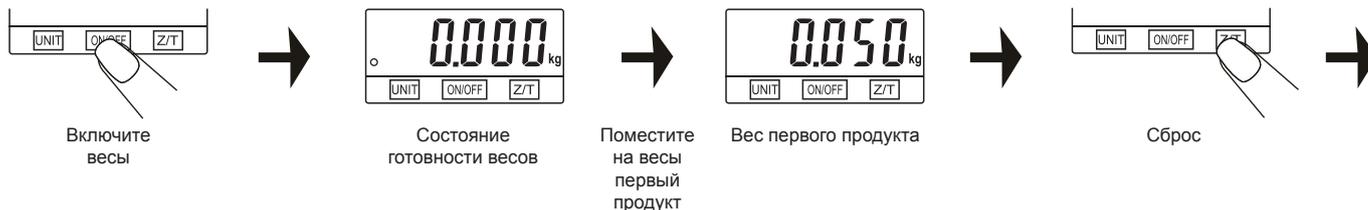


TARE – тара
– вес со знаком минус
lb – фунты
0 – нулевой вес
g – граммы
kg – килограммы
OZ – унции

4) Функции

Данная функция позволяет взвешивать продукты один за другим, не снимая их с весов.

1. Включите весы, нажимая на **кнопку ON/OFF (3)**. Подождите, пока на дисплее появится символ «0.000».
2. Поместите на весы первый продукт. Подождите, пока весы покажут результат взвешивания.
3. Для сброса показаний нажмите на **кнопку Z/T (4)**, чтобы дисплей показывал «0.000», прежде чем поместите на весы следующий продукт. Действие можно повторять.



ВНИМАНИЕ:

Снятие продукта (случай, когда на весах находятся два продукта):

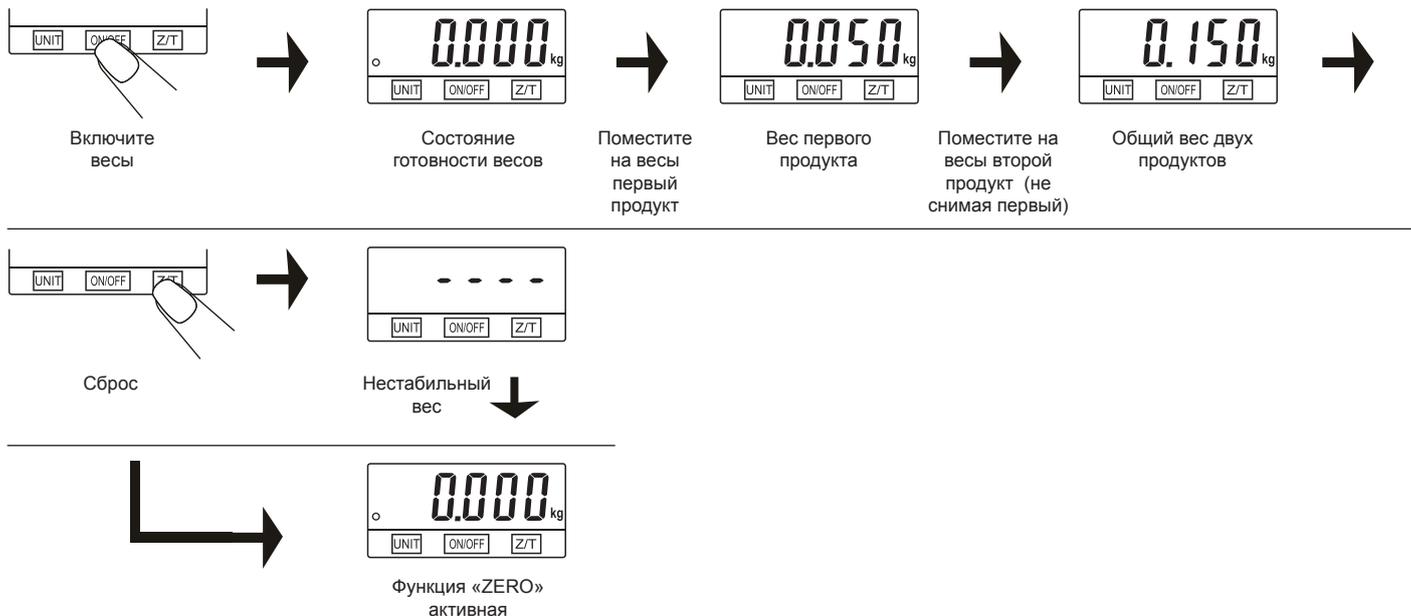
- после снятия первого продукта на экране будет высвечиваться «0.000»; после снятия второго продукта на экране появится вес этого продукта,
- при нажатии на **кнопку Z/T (4)**: после снятия первого продукта на экране будет высвечиваться его вес; после снятия второго продукта на экране появится вес двух продуктов.

Функция «ZERO» («НОЛЬ»)

Если общий вес всех продуктов на весах $\leq 4\%$ от максимальной нагрузочной способности весов (200g при максимальной нагрузке 5kg) на дисплее будет высвечиваться «----» или «0g» при каждом нажатии на **кнопку Z/T (4)**.

- символ «----» обозначает, что вес нестабильный и необходимо немного подождать,
- символ «0g» в левом нижнем углу дисплея обозначает, что функция «ZERO» активная.

Максимальная нагрузочная способность остается без изменений. После завершения функции «ZERO» весы возвращаются в режим взвешивания.

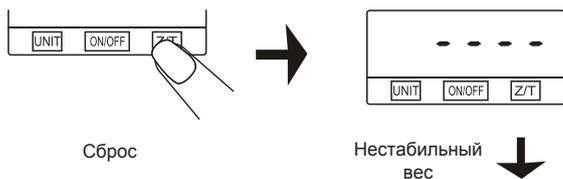


Функция «TARE» («ТАРА»)

Если общий вес всех продуктов на весах > 4% от максимальной нагрузочной способности весов (200g при максимальной нагрузке 5kg) на дисплее будет высвечиваться «----» или «0g» при каждом нажатии на **кнопку Z/T (4)**.

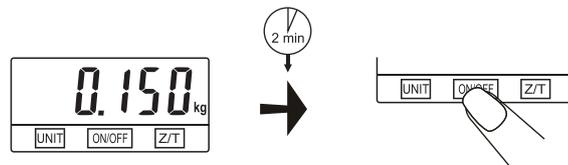
- символ «----» обозначает, что вес нестабильный и необходимо немного подождать,
- символы «0» и «TARE» с левой стороны дисплея обозначают, что функция «TARE» активная.

Максимальная нагрузочная способность уменьшается на величину общего веса всех продуктов, которые находятся на весах.



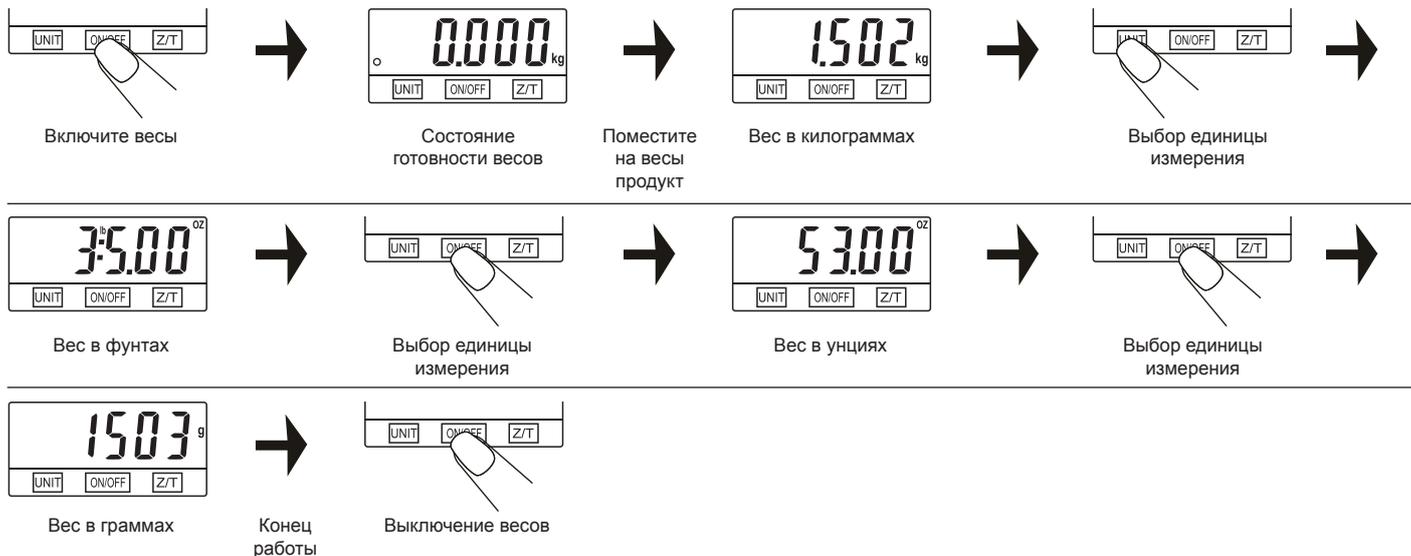
Автоматическое выключение

Весы выключатся автоматически, если дисплей будет показывать «0.000» или один и тот же вес в течение 2 минут.



5) Изменение единиц измерения

Весы имеют специальную функцию перевода метрических единиц измерения (килограммы, граммы) на английские единицы веса (фунты, унции). Чтобы перевести единицу веса из одной системы в другую в ходе взвешивания, нажмите на **кнопку UNIT (2)**.

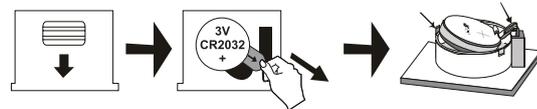


6) Замена батареи

Удалите с батареи защитную пленку (1 литиевая батарея CR2032-3V). Соблюдайте правильную полярность батареи.

Замена батареи:

1. Откройте крышку отсека для батареи на обратной стороне весов.
2. Чтобы вынуть батарею, отогните небольшую черную пружинку. Следите за тем, чтобы не погнуть контакты.
3. Вложите новую батарею, вставляя ее край под контакт и нажимая с другой стороны.



7) Крепление весов к стене

Конструкция весов предусматривает крепление весов к стене с помощью специального отверстия, которое находится на обратной стороне весов.



Очистка и консервация

1. Весы нельзя погружать в воду. Если они нуждаются в очистке, достаточно протереть поверхность корпуса и платформы сначала влажной, а затем сухой тряпкой. Запрещается использовать химические/едкие чистящие средства.
2. Сразу же после использования удаляйте с пластмассовых элементов весов остатки жира, приправ, уксуса и пищи, имеющей интенсивный вкус и цвет. Избегайте контакта с кислыми соками из цитрусовых фруктов.
3. Ставьте весы на ровной стабильной поверхности. Не ставьте весы на ковер.

Экология – забота о окружающей среде

Каждый пользователь может внести свой вклад в охрану окружающей среды. Это не требует особенных усилий. С этой целью:

- Картонные упаковки сдавайте в макулатуру.
- Полиэтиленовые мешки (PE) выбрасывайте в контейнер, предназначенный для пластика.
- Непригодный прибор отдайте в соответствующий пункт по утилизации, т.к. содержащиеся в приборе вредные компоненты могут создавать угрозу для окружающей среды.



Не выбрасывайте прибор вместе с коммунальными отходами!!!

Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.

Изготовитель сохраняет за собой право на модификацию прибора в любой момент без предварительного уведомления, с целью соблюдения правовых норм, нормативных актов, директив или введения конструктивных изменений, а также по коммерческим, эстетическим и другим причинам.